

岩見沢商工会議所だより

発行所/岩見沢商工会議所
1西1 Tel22-3445 Fax22-3441

'20.8 No.462

Contents

- 日台親善協会のHPが生まれ変わりました！
- 8月は北方領土返還要求運動強調月間です。
- リンク大賞の概要が発表されました！
- 検温機導入！モニターにてコンテンツ配信します！

地元応援クーポン券が発行されます

地域経済を再起動！

岩見沢市では、新型コロナウイルス

ウィルス感染症の影響を受けている市内の商店等を応援するため、地元応援クーポン券を発行いたします。

クーポン券の加盟店店舗を随時募集中です。ホームページで要項等をご確認の上、是非ご登録ください。登録・換

金手数料は無料です。ご自身のお店で利用いただけるよう、色々な独自サービス等もご検討ください。

※地元応援クーポン券事業
新型コロナウイルスの感染防止を徹底しながら、市民の皆様

の購買や利用の機運を誘発し、地域経済を再起動させることを目的に、岩見沢市の独自施策として実施されます。

【事業の概要】
・一世帯につき一冊（四千円分）のクーポン券を配布

・クーポン券は、「地元券」（本社等が岩見沢市内にあ

る加盟店でのみ使用可）と「全部券」（すべての加盟店で利用可）の二種類

・クーポン券一冊は「地元券」二百円×十枚、「全部券」二百円×十枚の計二十枚

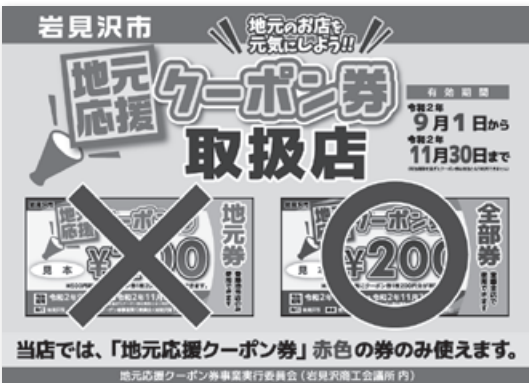
四千円分。一枚ずつミシン目から切り離して使用

・クーポン券は五百円の取引毎に一枚利用可（一度に複数枚の利用も可）

・有効期間は令和二年九月一日～十一月三十日



▲クーポン券表紙
▼加盟店ポスター



「パートナーシップ構築宣言」を作成しませんか

経団連会長、日商會頭、連合会長及び関係大臣（内閣府、経産省、厚労省、農水省、国交省）をメンバーとする「未来を拓くパートナーシップ構築推進会議」において、「パートナーシップ構築宣言」の仕組みが創設されました。

パートナーシップ構築宣言は、サプライチェーンの取引先や価値創造を図る事業者の皆様との連携・共存共栄を進めることで、新たなパートナーシップを構築することを、企業の代表者の名前で宣言するものです。

会員の皆様におかれましては、本宣言の趣旨にご賛同いただき、「宣言」を策定・登録いただけますよう、ご案内お願い申し上げます。

詳しくは同封のチラシをご確認ください。

ご登録はホームページから手続きできます。

<https://www.biz-partnership.jp/>

当所の経済対策要望により、支援施策が充実されます

岩見沢市では、新型コロナウイルスの感染拡大防止と経済活動の両立に向け、「新しい生活様式」への実践・事業の継続を促進するための設備等を導入する事業者に対し、支援を行います。

プレミアム商品券事業

地域経済の活性化を促すため、プレミアム商品券(プレミアム率三〇%)を発行します。詳細が決定しましたら、会員の皆様にお知らせいたしますので、よろしくお願ひいたします。

小規模事業者等経営改善ポータル給付金事業

①新型コロナウイルス感染症の影響により売上げが減少した市内事業者等への現金給付による支援について対象を拡充します。

【拡充】 中小企業者、介護・福祉サービスを営む医療法人、福祉法人、一般社団法人等

【給付額】 宿泊・飲食業三十万円、それ以外の業種二十万円

新しい生活様式対応事業者支援事業

新型コロナウイルスの感染

症拡大防止と経済活動の両立に向け、「新しい生活様式」への実践・事業の継続を促進するための設備等を導入する事業者に対し、支援を行います。

①対象者

市内の中小企業者、小規模事業者、特定非営利法人、一般社団法人等(医師、協同組合、農業法人、社会福祉法人等は除く)

②対象経費

- ・ 感染防止対策整備
 - ↓ キャッシュレス決済機器
 - 空気清浄機、発券機、消毒液生成器、サーマルカメラ、自動精算機等
- ・ デリバリー、テイクアウト事業推進
 - ↓ 予約システム、ウェブサイト作成・利用料等
 - ・ テレワーク事業推進
 - ↓ WEB会議システム導入、PC等

その他にも充実された事業があります。詳細は市のHP、広報をご確認ください。

空知日台親善協会のホームページが新しくなりました!!

北海道空知日台親善協会(事務局・岩見沢商工会議所)のホームページが七月三十日、リニューアルオープンしました。

生まれ変わったホームページでは、これまでの台湾の歴史や台湾に関する最新ニュース、台北駐日経済文化代表処札幌分処からのお知らせ、管内観光協会など、多くのホームページにリンクを貼るなど、以前よりコンテンツ満載で、皆様に見易く、お楽しみいただける内容となっております。パソコン、スマートフォンの両方に対応していますので、是非ご覧ください。

また、新規ご入会も随時受け付けています。お気軽に事務局までご連絡ください。

〈北海道空知日台親善協会のホームページアドレス〉

<https://sorachi-taiwan.com/>

第二十九期 岩見沢商工会議所

議員職務執行者 変更のお知らせ

当所議員について、左記のとおり議員職務執行者変更の届出がありましたのでお知らせします。

北海道電力ネットワーク(株)

岩見沢支店長 宮田 史子
岩見沢支店長 谷口 秀治
(退任) 岩見沢支店長

～8月、9月の会議所行事予定～

商工会議所で予定されている講習会、相談会、検定日程等の行事をお知らせします!(8月10日現在) なおホームページでは、新情報を随時更新しています。 <http://www.iwamizawacci.or.jp/>

- 8月18日(火) 会員向け無料労務相談
- 19日(水) 会員向け無料法律相談
- 26日(水) 税務・労務個別相談会
- 27日(木) 経営者のための健康経営セミナー
- 9月15日(火) テレワーク導入オンラインセミナー
- 16日(水) 会員向け無料労務相談
- 16日(水) 会員向け無料法律相談

「北方領土は日本固有の領土です」

「2月7日は北方領土の日」

領土返還を
求める国民の
強い意志を
署名に託そう



(北方領土返還要求運動強調月間 8月1日～8月31日)

コミュニティプラザ1階ホールにおいて、返還要求運動強調月間中、署名コーナー・パネル展を開設します。皆様の署名のご協力をお願い致します。

北方領土復帰期成同盟 空知地方支部



六月二十六日

七月二十日受付分

■(株)本田ハウジング

代表者…本田 靖和

住所…緑が丘六丁目

三〇九一三三三

(業種…一般土木建築工事業)

■(株)相笠工業

代表者…相笠 亨

住所…日の出町二五六一三三

(業種…とび・土木・コンクリート工事業)

■AKI STYLE

代表者…安達 勝典

住所…春日町二丁目五十一十六

(業種…機械修理事業)

■(同)ソウルハウス

代表者…菅原 久義

住所…十条東六丁目六一一

(業種…その他の一般飲食店)

(敬称略)

第十二回

岩見沢商工会議所会頭杯

会員親睦

ゴルフ大会

開催

去る七月三十一日、エムズ

ゴルフクラブにおいて会員相

互の親睦を深めるため第十二

回「会員親睦ゴルフ大会」を開

催しました。

当日は五十八名(五十五事

業所)の参加を頂き、スポー

ツを通じ、会員相互の一層の

交流親睦を深めました。

優勝 玉田 尚久

(玉田産業株)

準優勝 白戸 勇次

(ランドシステム株)

(敬称略)



アクサ生命

経営者ご自身と 会社を守るがん保険

アクサの 治療保障の がん保険 **マイセラピー**

ガン治療保険(無解約払いもどし金型)

特長 1 ガンの主な治療方法、**手術・放射線治療・化学療法(抗がん剤治療)**を入院しなくても保障します。
「手術」「放射線治療」は上皮内ガンも保障します。

特長 2 **一時金*1・先進医療*2・入院*3の特約をプラスすると、保障の幅がひろがります。**
*1 ガン・上皮内新生物一時金特約(ただし、ご契約から90日間は保障されません。) *2 ガン先進医療給付特約(12) *3 ガン入院給付特約
●一時金の特約は**最高2,000万円までご契約可能!**
(「一時金1回のみ支払特則」を付加した場合で、ガンと診断確定されたとき)

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。

アクサ生命保険株式会社
札幌支社 岩見沢営業所
〒068-0021 岩見沢市1条西1-16 岩見沢商工会議所会館3F
TEL 0126-25-4788

がんには、**負けずに、**
人生を歩むために。

●お引受けには所定の条件があります。本商品をご検討の際には「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

AXA-A1-2005-0127/957

岩見沢商工会議所利用者・
会員の皆様からの
「アンケート」で
「ご意見を!!」

岩見沢商工会議所では、窓口に来られた方やご相談に来られた会員の皆様から、職員の対応などについてのご感想やご意見をいただき、今後のお客様サービス向上に役立てるため、アンケートを実施しています。

六月の開始から数十件の回答をいただいております、職員の対応についてお褒めの言葉や、叱責をいただいております。

アンケートは、商工会議所ご利用時にご回答いただく他、ハガキでの返信、Webで回答できます。

多くの皆様の忌憚のないご意見をお待ちしています。
■Webからご回答の場合は、次のQRコードを読み込んでください。



ザワDリンク
「ニューリンク大賞」
募集

ザワDリンク実行委員会では、岩見沢市にとっての新たな魅力となる計画「ニューリンク（新しい繋がりを生み出すワクワクする計画、街に新たな新店をする案）」を募集し、新規性や獨創性、将来性に秀でたビジネスプランに対し、大賞として賞金を贈与することとしています。

「ニューリンク」とは、ザワDリンク事業の長期計画として「街に新たな魅力を創出」することを目的とし、飲食店街の賑わいの復活・持続・発展させる為の企画として実施するものです。

既存店のリニューアル計画も応募可能となっておりますので、この機会にご検討いただき、多くの皆様からのご応募をお待ちしております。

【応募対象】

岩見沢市内で、岩見沢に新たな魅力を生み出すお店を出店する意思のある、国内在住の十八歳以上の方

【募集期間】

七月十三日～九月九日

【大賞賞金】

三十万円

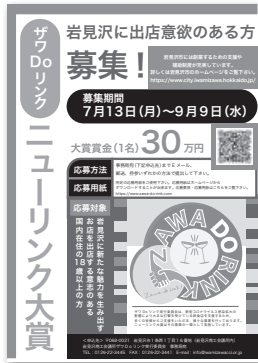
【応募方法】

事務局宛までEメール、郵送、持参いずれかの方法で提出して下さい。

【応募用紙】

所定の応募用紙をご使用下さい。応募用紙はホームページからダウンロードすることが出来ます。応募要項・応募用紙はこちらをご覧ください。

<https://www.zawa-dolink.com>



【問合せ先】

岩見沢商工会議所ザワDリンク実行委員会
岩見沢市一条西一丁目
二二一三四四五



日本遺産「炭鉄港」
デザインの
コロナ啓発
ポスター・ステッカー
配布について

炭鉄港推進協議会(事務局)：空知総合振興局)では、新型コロナウイルス感染拡大を防止するために全道を挙げて取り組んでいる「新北海道スタイル」の定着に向けて、「炭鉄港」デザインを活用した啓発ポスターとステッカーを制作しました。希望する会員様へ配布しますので、是非掲示いただき、感染防止対策の普及啓発にお役立てください。



検温機 &
受付モニターを
設置しました!!

当所正面入り口に新型コロナウイルス感染拡大防止のため、検温機を設置しました。来所の際は、検温にご協力ください。



また、事務所にてお待ちいただいている間、様々なコンテンツをお楽しみいただけるよう、モニターを設置しました。



「日商LBOO調査」
〔早期景気観測〕

【六月調査結果のポイント】

六月の全産業合計の業況DIは▲六十二・八(前月比プラス三・〇ポイント)。緊急事態宣言の解除を受け、営業を再開した小売業・飲食業などで客足が戻りつつあるほか、中断していた公共工事に再開の動きが出始めるなど、一部で下げ止まりの兆しがみられる。

一方で、依然として遠出を避ける消費者が多く、宿泊業をはじめとする観光関連では低調な動きが続く。また、製造業では、取引先の過剰在庫や生産調整に伴う受注減に加え、緊急事態宣言下の営業自粛によるビジネスチャンスの喪失など、前月に増して悪影響が拡大しているとの指摘も多く聞かれており、中小企業の景況感を持ち直しの兆しはみられるものの、厳しい状況が続く。

先行き見通しDIは、▲五十七・七(今月比プラス五・一ポイント)。緊急経済対策の政策効果や消費者における自

粛ムードの緩和を背景に、夏季商戦や観光需要の拡大などへの期待感がうかがえる。

一方、新型コロナウイルスの第二波・第三波への警戒感がある中、新たな生活様式に対応したビジネスモデルへの転換に迫られる企業や、サプライチェーン・生産活動への影響拡大を懸念する企業も多く、先行きに対して依然として慎重な見方が続く。

産業別にみると、今月の業況DIは前月に比べ、製造業で悪化、その他四業種で改善となった。各業種から寄せられた特徴的なコメントは以下のとおり。

【建設業】「緊急事態宣言の解除後、自治体からの公共工事の発注が始まっている。今後、発注量の増加が見込まれるが、新型コロナウイルスの第二波などの影響も懸念され、見通しは慎重にならざるを得ない。」(一般工事業)、「メーカーにおける建設資材や住宅関連機器の生産体制が整い、納品遅れや欠品は徐々に解消してきている。一方で、消費者のマイナンドが低下しており、住宅の修繕やリフォームなどの工事で延期・中止を求められるケースも発生している。」(建築工事業)

【製造業】「新型コロナウイルス前の受注量には届かないものの、ストップしていた飲食業向け商品が動き始めた。」(調味料製造業)、「取引先である大手メーカーの在庫が積み上がり、当社への発注がストップするなど、月を追うごとに受注状況が悪化している。年内いっぱい受発注が停滞する恐れがあり、予想以上に影響が長期化する見込み。」(金属製品製造業)

【卸売業】「新型コロナウイルスの影響が長引いていることで納入先のメーカーでは工場の稼働率が上がり、引き合いが鈍い。」(繊維製品卸売業)、「緊急事態宣言の解除後から、小売業や飲食業向けの受注が徐々に回復してきている。今後、地元の旅館・ホテルの営業が再開されることから、観光客の増加を期待した

い。」(水産加工品卸売業)

【小売業】「営業を再開したものの、客足の戻りが鈍い。また、夏のボーナス商戦やお中元商戦もあり不透明であり、先行きが不安。」(百貨店)、「外出自粛の反動による消費者の購買意欲の高まりや、特別額給付金の効果もあり、売上が伸びている。ただし、これまでの落ち込みを取り戻すには至っていない。」(衣料品小売業)

【サービス業】「消費者の外出が増え、来客数も新型コロナウイルス前の八割程度まで回復してきている。」(飲食業)、「六月に集中する株主総会の中지가相次ぎ、宴会場利用が激減したほか、出張自粛などによるビジネス客の宿泊利用の低迷もあって、売り上げは前年比九十四%減と厳しい状況が続く。」(宿泊業)



業況DI (前年同月比) の推移

	20年 1月	2月	3月	4月	5月	6月	先行き見通し 7月~9月
全産業	▲ 26.8	▲ 32.6	▲ 49.0	▲ 60.4	▲ 65.8	▲ 62.8	▲ 57.7
建設	▲ 10.4	▲ 13.0	▲ 18.6	▲ 29.3	▲ 37.7	▲ 35.0	▲ 38.7
製造	▲ 31.1	▲ 41.5	▲ 51.7	▲ 63.2	▲ 69.9	▲ 72.6	▲ 64.4
卸売	▲ 28.9	▲ 37.5	▲ 53.1	▲ 66.7	▲ 62.9	▲ 61.6	▲ 58.3
小売	▲ 38.0	▲ 39.5	▲ 58.9	▲ 64.0	▲ 70.0	▲ 60.4	▲ 57.9
サービス	▲ 23.4	▲ 28.6	▲ 55.8	▲ 71.2	▲ 77.6	▲ 73.4	▲ 62.7

※「先行き見通し」は当月に比した向こう3カ月の先行き見通しDI

中小企業のための法律講座

公正証書の活用

■公正証書とは

公正証書とは、公証人法に基づき公証人が作成する公文書です。公証人は、裁判官や検察官、法務局長などを長年務めた法律の専門家の中から法務大臣によって任命されます。

公正証書の目的は、私的法律效力関係の明確化・安定化を図り、国民の私的な法律紛争を未然に防ぐことにあります。裁判所が事後救済という役割を担っているのに対し、公正人は事前に紛争を予防するという予防司法の役割を担っているといえます。

公正証書の原本は一部のみ作成され、公証役場で保管されます。原本と同一の内容が記載されたものを謄本といいますが、当事者にはこの謄本が交付されます。

公正証書と聞くと、遺言をイメージされる方が多いかも

しれません。しかし、契約書等についても公正証書で作成することが出来る場合があります。

■公正証書を作成するメリット

①証明力が高い

公正証書は法律に精通した公証人が記載内容について法令に違反していないかを確かめ、作成当事者の身元についても印鑑証明書などで確認してから作成されます。そのため、通常の契約書に比べてその内容が裁判において無効とされる可能性は低いです。

②安全性がある

公正証書の原本は、公証役場において二十年間保管されます。そのため、万が一交付された謄本が紛失しても再交付を受けることが可能です。また第三者による改ざんの心配もありません。

③執行力がある

通常の契約書だと、相手方が契約内容を履行しなかった場合は、裁判所に訴えを提起し、勝訴する必要があります。しかし、裁判は時間・コスト・労力が非常にかかります。また、裁判をしている間に相手

方が破産してしまうというリスクもあります。

公正証書では、強制執行認

諾文言を入れることが出来、これがあると裁判を経ることなく直ちに強制執行に移ることが可能になります。強制執行認諾文言を入れることが出来るのは、金銭債務の履行に限られます（不動産の引渡しなどには使えません）が、執行力があるというのは非常に大きなメリットといえます。

また、直ちに強制執行が可能ということになれば、相手方にとっては心理的なプレッシャーがかかりますので、通常の契約書の場合に比べて任意の支払いがされやすいという事実上の効果も期待できます。

記事協力

弁護士法人小寺・松田法律事務所 岩見沢事務所

電話 二二一三三八〇

弁護士 日和 優人

プロフィール

札幌北高校、北海道大学法学部、北海道大学法科大学院卒業。平成二十四年より弁護士登録。

岩見沢商工会議所『生命共済』についてのお知らせ

「新型コロナウイルス感染症」による万ーの場合、災害保険金の支払対象となりました!!

新型コロナウイルス感染症に罹患された皆さま、また、感染拡大によりご不安な日常生活や事業運営を余儀なくされていらっしゃる皆さまに、謹んでお見舞い申し上げます。

さて、当所『生命共済』に関して、新型コロナウイルス感染症(※)を直接の原因として死亡された場合に災害保険金お支払い対象とさせていただくことが決定いたしました。

(※) 新型コロナウイルス感染症を指定感染症として定める等の政令(令和2年政令第11号)第1条に定める新型コロナウイルス感染症をいいます。

『生命共済』は、1口あたりの掛金800円(55歳・男性の例)で、病气死亡50万円、災害死亡250万円(新型コロナウイルス感染症も対象)を始めとして、さまざまな保障やお見舞金などが得られます。ぜひこの機会に加入・増口をご検討ください。

■災害保険金・災害高度障害保険金の支払要件

対象期間中に「新型コロナウイルス感染症」を直接の原因として死亡または高度障害状態に該当した場合。

※医師の診断を必要とします。

■対象期間：これまでに支払事由に該当した方についても、遡及して適用となります。

■ご加入にあたってはパンフレット、重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報)を必ずご覧ください。

【問い合わせ先】	〒068-0021 岩見沢市1条西1丁目	岩見沢商工会議所	TEL 0126-22-3445
【共済制度引受保険会社】	〒108-8020 東京都港区白金1-17-3	アクサ生命保険株式会社	
【取扱店】	〒068-0021 岩見沢市1条西1丁目岩見沢商工会議所3F	アクサ生命保険株式会社 岩見沢営業所	TEL 0126-25-4012